

4° CONVEGNO INTERNAZIONALE EDUCAZIONE TERRA NATURA

CONCORSO DI RACCONTI BREVI

IO POSSO: EDUCAZIONE PER LO SVILUPPO SOSTENIBILE

II^a edizione

La Facoltà di Scienze della Formazione, Libera Università di Bolzano, nell'ambito del 4° Convegno Internazionale **Educazione Terra Natura**, con il patrocinio di Zeroseiup, indice per l'anno 2019 la seconda edizione del Concorso di racconti brevi "Io posso: Educazione per lo sviluppo sostenibile", riservato a bambine e bambini della scuola dell'infanzia, a studenti e classi della scuola primaria e della scuola secondaria di primo e secondo grado.

La parola Educazione, connessa con Terra e Natura, si fa progetto di azione e cambiamento.

Desideriamo comprendere e conservare la vera rete della vita: una rete fatta di interrelazioni visibili e invisibili.

Desideriamo costruire insieme un cambiamento basato sulla consapevolezza che la Terra è un organismo vivente: è sensibile ai comportamenti degli esseri che la abitano, offre risorse e ricchezze (diversità biologiche, culturali, linguistiche) e al contempo soffre di grandi fragilità (pregiudizi sulle differenze, predazione e iniqua distribuzione delle risorse, vite di scarto).

Per questo, ci chiediamo: che cosa posso, che cosa possiamo fare per uno sviluppo sostenibile dell'essere del Pianeta? Come immaginare modi ecologici e sostenibili di abitare la Terra?

«Dobbiamo fare in modo che i nostri gesti contribuiscano alla dolcezza del mondo in cui viviamo» (Thoreau, 1854).

REGOLAMENTO

1. Partecipanti

Possono partecipare con **racconti** o **racconti illustrati inediti** sia bambine e bambini della scuola dell'infanzia, singoli studenti delle scuole primaria, secondaria di primo e di secondo grado, sia intere sezioni e classi. Il concorso prevede otto sezioni:

- A1) bambine e bambini della scuola dell'infanzia;
- A2) sezioni della scuola dell'infanzia;
- B1) bambine e bambini della scuola primaria;
- B2) classi della scuola primaria;
- C1) ragazze e ragazzi della scuola secondaria di primo grado;
- C2) classi della scuola secondaria di primo grado;
- D1) ragazze e ragazzi della scuola secondaria di secondo grado;
- D2) classi della scuola secondaria di secondo grado.

2. Tematica

Il tema del concorso, "Io posso: Educazione per lo sviluppo sostenibile", può essere interpretato liberamente.

3. Caratteristiche

Si partecipa con testi scritti in lingua italiana, tedesca o ladina. Ciascun partecipante (singolo studente o classe) può inviare un solo racconto in formato Word (estensione .doc, .docx) di lunghezza complessiva compresa fra una e tre cartelle editoriali (1 cartella = 1800 battute). I testi dovranno essere in carattere Times New Roman corpo 12.

All'interno delle 3 cartelle, i testi dovranno comprendere:

- Nome e cognome del partecipante e indicazione della classe/sezione oppure sola indicazione della classe/sezione;
- Dati della scuola (Nome della scuola, Via, CAP, Città, Provincia);
- Sigla della sezione alla quale si intende partecipare (A1, A2, B1, B2, C1, C2, D1, D2);
- Titolo del racconto;
- Testo del racconto.

Illustrazioni/disegni vanno inviati a parte (scansionati, in alta qualità). Se necessario, si può indicare all'interno del testo il riferimento ai singoli disegni.

4. Invio degli elaborati e scadenza

I file Word devono essere inviati entro e non oltre il 10 novembre 2019 all'indirizzo e-mail michele.cagol@unibz.it. Nell'oggetto della mail è richiesto di indicare Concorso di racconti brevi "Io posso: Educazione per lo sviluppo sostenibile". Alla mail andrà allegata anche la **scheda di partecipazione** compilata e firmata.

5. Giuria

I racconti saranno valutati da una Giuria nominata dal comitato di programma (Program Committee) del 4° Convegno Internazionale **Educazione Terra Natura**. I nomi dei componenti della giuria saranno resi noti dopo la proclamazione dei vincitori. L'operato della Giuria è riservato e il suo giudizio è insindacabile e inappellabile.

6. Premiazione

La premiazione avrà luogo a Bressanone, in Università, il 30 novembre 2019, nell'ambito del 4° Convegno Internazionale **Educazione Terra Natura**. Per ogni sezione sarà selezionato un vincitore e i racconti scelti saranno letti pubblicamente durante il Convegno. I vincitori saranno avvisati in tempo utile via e-mail.

7. Diritto d'autore

Con l'invio degli elaborati, gli autori acconsentono all'utilizzo da parte della Libera Università di Bolzano dei racconti ai fini di una eventuale pubblicazione, cedendo all'Ateneo tutti i diritti di utilizzazione economica, ogni diritto di elaborazione, trasformazione ed eventuale traduzione dell'opera e rinunciando a qualsiasi pretesa economica.

La partecipazione al concorso è gratuita e comporta l'accettazione di questo regolamento.

PROGRAM COMMITTEE

Liliana Dozza Libera Università di Bolzano

Cristina Birbes Università Cattolica del Sacro Cuore

Michele Cagol Libera Università di Bolzano

Rita Casadei Alma Mater Studiorum Università di Bologna

Antonella Coppi Libera Università di Bolzano

Enrico Giliberti Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia

Doris Kofler Libera Università di Bolzano

Manuela Ladogana Università degli Studi di Foggia

Lynn Mastellotto Libera Università di Bolzano

Daniele Morselli Libera Università di Bolzano

Monica Parricchi Libera Università di Bolzano

Maria Teresa Trisciuzzi Libera Università di Bolzano

Renata Zanin Libera Università di Bolzano



SCHEDA DI PARTECIPAZIONE AL CONCORSO
"IO POSSO: EDUCAZIONE PER LO SVILUPPO SOSTENIBILE"

La presente scheda è requisito fondamentale per la partecipazione.
Il/La sottoscritto/a.....
nato/a a..... il
chiede:

- ☐ di iscriversi (per maggiorenni)
☐ di iscrivere il/la proprio/a figlio/a
nato/a a il
☐ di iscrivere la propria classe/sezione
scuola

al concorso "Io posso: Educazione per lo sviluppo sostenibile".
E-mail
e/o telefono

Dichiara inoltre:

- di essere a conoscenza del fatto che la partecipazione al concorso comporta l'accettazione di tutti gli articoli del regolamento contenuto nel bando;
- di essere // che il/la suddetto/a figlio/a // che la suddetta classe/sezione è l'autore/autrice del racconto intitolato
inviato per la partecipazione al concorso
"Io posso: Educazione per lo sviluppo sostenibile" per la sezione
A1 ☐ bambine e bambini della scuola dell'infanzia
A2 ☐ sezioni della scuola dell'infanzia
B1 ☐ bambine e bambini della scuola primaria
B2 ☐ classi della scuola primaria
C1 ☐ ragazze e ragazzi della scuola secondaria di primo grado
C2 ☐ classi della scuola secondaria di primo grado
D1 ☐ ragazze e ragazzi della scuola secondaria di secondo grado
D2 ☐ classi della scuola secondaria di secondo grado
- che l'opera è inedita, mai premiata o segnalata in altri concorsi;
- di cedere alla Libera Università di Bolzano tutti i diritti di utilizzazione economica, ogni diritto di elaborazione, trasformazione ed eventuale traduzione dell'opera, rinunciando a qualsiasi pretesa economica;
- di avere ricevuto e letto l'informativa sul trattamento dei dati (cfr. di seguito) e di prestare quindi il proprio consenso al trattamento dei dati personali del proprio figlio/della propria figlia/per se stesso (se maggiore di 16 anni)

e autorizza

la Libera Università di Bolzano a utilizzare il testo e i dati personali propri // del/della proprio/a figlio/a // della propria scuola, senza che ciò comporti alcuna corresponsione di emolumenti, per manifestazioni di carattere culturale e/o pubblicazioni promosse dalla stessa Libera Università di Bolzano organizzatrice, per inviare programmi e materiali informativi, nel rispetto del Reg. UE 679/2016.

Lì

Firma

(dello studente, se maggiorenne // del genitore o di altro soggetto esercitante la potestà genitoriale // dell'insegnante).

INFORMATIVA SUL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI AI SENSI DELL'ART. 13 GDPR 2016/679

I dati personali della persona interessata/del minore, comunicati alla Libera Università di Bolzano in qualità di Titolare del trattamento dei dati personali (di seguito anche Titolare), saranno trattati in conformità al Regolamento UE 2016/679 (GDPR) per le sole finalità del Concorso "Io posso: Educazione per lo sviluppo sostenibile".

1. La base giuridica del trattamento dei Suoi dati personali si fonda sull'esecuzione di un contratto di cui l'interessato è parte o all'esecuzione di misure precontrattuali adottate su richiesta dello stesso nonché sul consenso al trattamento dei propri dati personali per le suddette finalità.
2. I dati saranno conservati per un periodo di tempo non superiore a quello necessario al soddisfacimento delle finalità indicate e comunque per il tempo strettamente necessario all'espletamento degli adempimenti previsti per legge, comunque non oltre il termine di 10 anni.
3. Il conferimento dei dati è facoltativo; tuttavia il mancato conferimento degli stessi comporta l'impossibilità di dare seguito alla Sua richiesta.
4. I dati personali potranno essere trattati, oltre che dal Titolare, dai Responsabili del trattamento esplicitamente nominati e dagli addetti al trattamento ovvero dalle persone che hanno accesso ai dati personali e agiscono sotto l'autorità del Titolare o del Responsabile del trattamento, strettamente autorizzati e adeguatamente formati.
5. I Suoi dati personali/I dati del minore non verranno trasmessi a terzi, se non nel caso di eventi organizzati per comunicare l'iniziativa alla quale Lei partecipa/il minore partecipa.
6. Lei non verrà sottoposto a una decisione basata unicamente sul trattamento automatizzato dei dati personali da Lei forniti, che produca effetti giuridici che la riguardano o che incidano in modo analogo significativamente sulla sua persona.
7. Titolare del trattamento: Libera Università di Bolzano, Piazza Università 1, 39100 Bolzano, nella persona del legale rappresentante pro tempore. Il Data Protection Officer della Libera Università di Bolzano può essere contattato al seguente indirizzo e-mail: privacy@unibz.it.
8. Diritti dell'interessato: l'interessato ha diritto di chiedere al Titolare l'accesso ai dati che lo riguardano, la loro rettifica o la cancellazione, l'integrazione dei dati incompleti, la limitazione del trattamento, la portabilità dei dati e di proporre reclamo all'autorità nazionale nonché di esercitare gli altri diritti riconosciuti dalla legge applicabile (artt. 15 ss. GDPR). Qualora per il trattamento dei dati personali sia stato prestato il consenso, è riconosciuta la facoltà di revocarlo.

L'esercizio dei diritti può essere esercitato scrivendo all'indirizzo e-mail: privacy@unibz.it.

☐ DICHIARO di aver acquisito e compreso l'Informativa della Libera Università di Bolzano ex Reg. UE 679/2016 e DO IL CONSENSO al trattamento dei dati personali/dei dati personali del minore.

Firma

Per il consenso della privacy firma lo studente, se superiore ai 16 anni.

.....

.....

4. INTERNATIONALE TAGUNG BILDUNG ERDE NATUR WETTBEWERB KURZGESCHICHTEN ICH KANN: BILDUNG FÜR EINE NACHHALTIGE ENTWICKLUNG 2. Ausgabe

Im Rahmen der 4. Internationalen Tagung **Bildung Erde Natur** schreibt die Fakultät für Bildungswissenschaften der Freien Universität Bozen die zweite Ausgabe des Kurzgeschichtenwettbewerbs „Ich kann: Bildung für eine nachhaltige Entwicklung“ unter der Schirmherrschaft von Zeroseiup aus. Der Wettbewerb ist Mädchen und Jungen des Kindergartens, SchülerInnen und Klassen der Primar- und der Sekundarschule ersten und zweiten Grades vorbehalten.

Das Wort Bildung, verbunden mit Erde und Natur, wird zum Inbegriff des Handelns und der Veränderung.

Wir wollen das Netzwerk des Lebens verstehen und bewahren: ein Netzwerk aus sichtbaren und unsichtbaren Interdependenzen.

Wir wollen gemeinsam eine Veränderung bewirken, im Bewusstsein dass die Erde ein lebender Organismus ist: Sie reagiert sehr sensibel auf das Verhalten der Wesen, die sie bewohnen, bietet Ressourcen und Reichtum (biologische, kulturelle, sprachliche Vielfalt), ist gleichzeitig aber auch fragil (Vorurteile zu Verschiedenheit, Raub und ungerechte Verteilung von Ressourcen, Leben am Abgrund).

Daher stellen wir uns die Frage: Was kann ich, was können wir tun für eine nachhaltige Entwicklung unseres Planeten? Wie stellen wir uns ökologische und nachhaltige Lebensweisen auf der Erde vor?

REGLEMENT

1. TeilnehmerInnen

Am Wettbewerb teilnehmen können sowohl einzelne Mädchen und Jungen des Kindergartens, einzelne SchülerInnen der Grundschule, der Mittelschule und der Oberschule als auch Kindergartensektionen und Klassengemeinschaften obgenannter Bildungseinrichtungen.

Der Wettbewerb sieht acht Sektionen vor:

- A1) Kindergartenkinder,
- A2) Kindergartensektionen,
- B1) SchülerInnen der Grundschule;
- B2) Grundschulklassen;
- C1) SchülerInnen der Mittelschule;
- C2) Mittelschulklassen;
- D1) SchülerInnen der Oberschule;
- D2) Oberschulklassen.

2. Thema

Das Thema des Wettbewerbs „Ich kann: Bildung für eine nachhaltige Entwicklung“ kann frei interpretiert werden.

3. Teilnahmebedingungen

Unveröffentlichte Geschichten/illustrierte Geschichten können in italienischer, deutscher und ladinischer Sprache eingereicht werden. Jeder Teilnehmer/jede Teilnehmerin (Schüler/Schülerin oder Sektion/Klasse) darf nur eine Kurzgeschichte einreichen. Der Text muss mindestens eine Seite und darf maximal drei Seiten lang sein (1 Seite = 1800 Zeichen). Er ist im Wordformat (.doc, .docx) abzugeben (Schriftart Times New Roman, Größe 12). Der Text muss folgendes enthalten:

- Vor- und Nachname des Teilnehmers/der Teilnehmerin und Angabe der Sektion/Klasse oder nur der Sektion/ Klasse;
- Angaben zum Kindergarten/zur Schule (Name des Kindergartens/der Schule, Straße, Postleitzahl, Ort, Provinz);
- Kürzel der Sektion, an der man teilnehmen möchte (A1, A2, B1, B2, C1, C2, D1, D2);

- Titel der Geschichte;
- Text der Geschichte (Zeichnungen sind getrennt einzureichen).

4. Einsendung der Kurzgeschichten und Fristen

Die Word-Dateien müssen bis spätestens 10. November 2019 an folgende E-Mail-Adresse geschickt werden: michele.cagol@unibz.it. Im Betreff der E-Mail ist anzugeben: Kurzgeschichtenwettbewerb „Ich kann: Bildung für eine nachhaltige Entwicklung“. Das ausgefüllte und unterschriebene **Teilnahmeformular** muss der E-Mail beigelegt werden.

5. Jury

Eine vom Tagungskomitee ernannte Jury wird die eingereichten Geschichten bewerten. Die Namen der Jurymitglieder werden erst nach Ermittlung der Gewinner bekannt gegeben. Die Arbeit der Jury ist vertraulich und ihr Urteil ist unanfechtbar.

6. Preisverleihung

Die Preisverleihung findet am 30. November 2019 in Brixen im Rahmen der 4. Internationalen Tagung **Bildung Erde Natur** statt. Für jede Sektion wird ein/e Sieger/Siegerin bestimmt. Die Geschichten werden im Rahmen der Tagung öffentlich vorgelesen. Die Gewinner werden rechtzeitig per E-Mail benachrichtigt.

7. Urheberrecht

Mit der Zusendung der Texte erklären sich die AutorInnen damit einverstanden, dass:

- die eingereichten Texte von der Freien Universität Bozen veröffentlicht werden können;
- alle Rechte zur Nutzung, Bearbeitung, Abänderung und eventuellen Übersetzung der Freien Universität gewährt werden;
- sie auf jeglichen finanziellen Anspruch verzichten.

Die Teilnahme am Wettbewerb ist kostenlos und setzt voraus, dass man mit dem Reglement einverstanden ist.

TAGUNGSKOMITEE

Liliana Dozza Freie Universität Bozen
Cristina Birbes Università Cattolica del Sacro Cuore
Michele Cagol Freie Universität Bozen
Rita Casadei Alma Mater Studiorum Università di Bologna
Antonella Coppi Freie Universität Bozen
Enrico Giliberti Università degli Studi di Modena e Reggio Emilia
Doris Kofler Freie Universität Bozen
Manuela Ladogana Università degli Studi di Foggia
Lynn Mastellotto Freie Universität Bozen
Daniele Morselli Freie Universität Bozen
Monica Parricchi Freie Universität Bozen
Maria Teresa Trisciuzzi Freie Universität Bozen
Renata Zanin Freie Universität Bozen



TEILNAHMEFORMULAR FÜR DEN WETTBEWERB „ICH KANN: BILDUNG FÜR EINE NACHHALTIGE ENTWICKLUNG“

Vorliegendes Teilnahmeformular ist auszufüllen, um am Wettbewerb teilnehmen zu können.

Der/die Unterfertigte
geboren in am
ersucht:

☐ um Teilnahme (volljährig)

☐ um Teilnahme der eigenen Tochter/des eigenen Sohnes

.....
geboren in am

☐ um Teilnahme der eigenen Sektion/Klasse
Kindergarten/Schule

am Wettbewerb „Ich kann: Bildung für eine nachhaltige Entwicklung“.

E-mail
und/oder Telefonnummer

Der/die Unterfertigte erklärt weiters, dass

- er/sie zur Kenntnis genommen hat, dass die Teilnahme am Wettbewerb das Einverständnis mit allen Artikeln des Wettbewerbsreglements voraussetzt;
- er/sie // die Tochter/der Sohn // die Sektion/Klasse Autor/Autorin der Kurzgeschichte mit dem Titel ist, die für die Teilnahme am Wettbewerb „Ich kann: Bildung für eine nachhaltige Entwicklung“ im Rahmen folgender Sektion eingereicht wurde:
 - A1 ☐ Kindergartenkinder;
 - A2 ☐ Kindergartensektionen;
 - B1 ☐ SchülerInnen der Grundschule;
 - B2 ☐ Grundschulklassen;
 - C1 ☐ SchülerInnen der Mittelschule;
 - C2 ☐ Mittelschulklassen;
 - D1 ☐ SchülerInnen der Oberschule;
 - D2 ☐ Oberschulklassen.
- es sich um ein unveröffentlichtes Werk handelt, das noch nie im Rahmen anderer Wettbewerbe eingereicht und/oder prämiert wurde;
- er/sie alle Rechte zur Nutzung, Bearbeitung, Abänderung und eventuellen Übersetzung der Freien Universität gewährt und auf jeglichen finanziellen Anspruch verzichtet;
- er/sie das Informationsblatt zur Datenverarbeitung (siehe unten) erhalten und gelesen hat und die Zustimmung zur Verarbeitung der personenbezogenen Daten (falls älter als 16 Jahre)/des eigenen Sohnes/der eigenen Tochter erteilt.

und berechtigt

die Freie Universität Bozen, den Text und die personenbezogenen Daten des eigenen Sohnes/der eigenen Tochter /// des Kindergartens/der Schule für kulturelle Veranstaltungen und/oder Veröffentlichungen der Freien Universität Bozen zu verwenden, um Programme und Informationsmaterial gemäß EU-Verordnung 679/2016 zu versenden, ohne dass hierfür eine Vergütung vorgesehen ist.

Datum

Unterschrift des Studenten/der Studentin // des Elternteils oder des/der Erziehungsberechtigten // der pädagogischen Fachkraft // der Lehrperson.

DATENSCHUTZBELEHRUNG IM SINNE DES ART. 13 DSGVO (2016/679)

Die personenbezogenen Daten der betroffenen Person/Kinder, die der Freien Universität Bozen in ihrer Eigenschaft als Inhaber der Verarbeitung personenbezogener Daten (im Folgenden auch als Inhaber der Datenverarbeitung bezeichnet) im Rahmen des Wettbewerbs „Ich kann: Bildung für eine nachhaltige Entwicklung“ übermittelt werden, werden gemäß der EU-Verordnung 2016/679 (GDPR) ausschließlich für die Zwecke des Wettbewerbs verarbeitet.

1. Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten ist die Ausführung eines Vertrages, oder die Durchführung vorvertraglicher Maßnahmen, die auf Ihren Wunsch hin getroffen wurden und Ihre Zustimmung zur Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten.
2. Die Daten werden für den Zeitraum gespeichert, der zur Erfüllung der angegebenen Zwecke und zur Einhaltung der damit verbundenen gesetzlichen Vorschriften unbedingt erforderlich ist, jedoch nicht länger als 10 Jahre.
3. Die Angabe der Daten ist nicht verpflichtend; wenn Sie diese jedoch nicht angeben, kann Ihre Anfrage nicht beantwortet werden.
4. Die personenbezogenen Daten können von den Personen, die Zugang zu personenbezogenen Daten haben und dem Verantwortlichen oder Auftragsverarbeiter unterstellt sind und die zu diesem Zwecke ernannt und angemessen ausgebildet wurden, verarbeitet werden.
5. Ihre persönlichen Daten/Daten der Kinder werden nicht an Dritte weitergegeben, es sei denn, es handelt sich um Veranstaltungen, die zur Kommunikation der Initiative, an der Sie teilnehmen, organisiert werden.
6. Sie werden keiner Entscheidungsfindung unterworfen, die allein auf die automatisierte Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten basiert, die Ihnen gegenüber rechtliche Wirkung entfaltet oder Sie in ähnlicher Weise erheblich beeinträchtigt.
7. Verantwortlicher und Rechtsinhaber der Datenverarbeitung: Freie Universität Bozen, Universitätsplatz 1, 39100 Bozen, in der Person der Präsidentin und gesetzlichen Vertreterin pro tempore. Der Datenschutzbeauftragte (DPO) kann unter folgender E-Mail-Adresse kontaktiert werden: privacy@unibz.it.
8. Rechte der betroffenen Person: Sie haben das Recht auf Zugang zu den personenbezogenen Daten, auf Berichtigung oder Löschung derselben Daten, das Recht auf Einschränkung der Verarbeitung, , das Widerspruchsrecht, das Recht auf Datenübertragung, auf Beschwerde u.a. bei der zuständigen nationalen Aufsichtsbehörde, sofern eine Verletzung in der Verarbeitung der personenbezogenen Daten vermutet wird sowie sämtliche andere von den geltenden Gesetzesbestimmungen anerkannten Rechte (Artikel 15 ff. des GDPR). Ist für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten eine Zustimmung erteilt worden, so besteht das Recht, diese Zustimmung zu widerrufen.

Die Ausübung der genannten Rechte kann schriftlich an folgende E-Mail-Adresse erfolgen: privacy@unibz.it.

☐ **HIERMIT ERKLÄRE ICH**, dass ich die Datenschutzerklärung der Freien Universität Bozen gemäß der EU-Verordnung 679/2016 erhalten und verstanden habe und erteile hiermit meine Zustimmung für die Verarbeitung der personenbezogenen Daten des/der Minderjährigen, über die ich die elterliche Vollmacht ausübe.

Unterschrift

Für die Privacy unterzeichnet der Student/die Studentin falls älter als 16 Jahre.

.....

.....